

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' 1-4 ta' Ottubru 2007 — Fred Olsen S.A. vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-320/05 P) (¹)

(Appell — Ghajnuna mill-Istat — Trasport marittimu — Kabotaġġ marittimu — Ghajnuna eżistenti — Ghajnuna ġdida — Ghajnuna li tista' tkun ikkunsidrata bhala kompatibbi mas-suq komuni — Servizzi ta' importanza ekonomika ġeneralni — Appell li huwa parzialment manifestament inammisibbli u parzialment manifestament infondat)

(2008/C 51/46)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

(Kawża C-405/06) (¹)

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) ta' 1-24 ta' Settembru 2007 — Miguel Torres, SA vs L-Uffiċċju ghall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Bodegas Muga, SA

(2008/C 51/47)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Fred Olsen S.A. [rappreżentant: R. Marín Correa, abogado]

Partijiet oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, [rappreżentanti: J. L. Buendía Sierra u R. Vidal Puig, aġenti], Ir-Renju ta' Spanja [rappreżentant: N. Díaz Abad, aġent]

Suġġett

Appell imressaq kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tieni Awla estiża) tal-15 ta' Ġunju 2005, Fred Olsen, S.A. vs Il-Kummissjoni (T-17/02), li permezz tagħha l-Qorti tal-Prim'Istanza cahdet ir-rikors ghall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-25 ta' Lulju 2001, dwar il-fajl Ghajnuna mill-Istat NN48/2001 — Spanja — Ghajnuna lill-kumpannija marittima Transmediterránea (GU C 96, 2002, p. 4)

Dispozittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Fred Olsen SA hija kkundannata ghall-ispejjeż.
- 3) Ir-Renju ta' Spanja għandu jbatisi l-ispejjeż tiegħi.

(¹) GU C 271, 29.10.2005.

Partijiet

Appellanti: Miguel Torres, SA (rappreżentant: E. Armijo Chávarri, avukat)

Partijiet oħra fil-kawża: L-Uffiċċju ghall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: I. de Medrano Caballero, aġent), Bodegas Muga, SA (rappreżentant: F. Porcuna de la Rosa, avukat)

Suġġett

Appell imressaq kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tieni Awla) tal-11 ta' Lulju 2006, Torres vs L-UASI u Bodegas Muga (T-247/03) li biha l-Qorti tal-Prim'Istanza cahdet ir-rikors imressaq kontra d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju ghall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tas-7 ta' April 2003 (Każ R 998/2001-1), dwar proċedura ta' oppozizzjoni bejn Miguel Torres SA u Bodegas Muga SA

Dispozittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Miguel Torres, SA hija kkundannata ghall-ispejjeż.

(¹) GU C 310, 16.12.2006.